

---

**Председатель: Австрия****314-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 14 декабря 2000 года

Открытие: 10 час. 15 мин.  
Перерыв в работе: 13 час. 00 мин.  
Возобновление работы: 15 час. 45 мин.  
Закрытие: 17 час. 05 мин.

2. Председатель: г-жа Ю. Штефан-Бастль  
г-н Г.-П. Гланцер

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 1 повестки дня: БЮРО ОБСЕ В БАКУ

Руководитель Бюро ОБСЕ в Баку, Турция (PC.DEL/761/00), Франция – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении и Чешской Республики) (PC.DEL/762/00), Швейцария, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/770/00), Российская Федерация, Армения, Директор БДИПЧ, Азербайджан, Председатель

Пункт 2 повестки дня: МИССИЯ ОБСЕ В ЛАТВИИ

Руководитель Миссии ОБСЕ в Латвии (PC.FR/33/00), Франция – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Венгрии, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/763/00), Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Канада, Латвия (PC.DEL/773/00), Председатель

Пункт 3 повестки дня:            **КООРДИНАТОР ПРОЕКТОВ ОБСЕ В УКРАИНЕ**

Координатор проектов ОБСЕ в Украине, Соединенные Штаты Америки (РС.DEL/774/00), Франция – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (РС.DEL/764/00), Швейцария, Канада, Украина

Пункт 4 повестки дня:            **РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ  
МАНДАТА КООРДИНАТОРА ПРОЕКТОВ ОБСЕ  
В УКРАИНЕ**

**Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 394 (РС.DEC/394) о продлении срока действия мандата координатора проектов ОБСЕ в Украине; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

Пункт 5 повестки дня:            **РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ  
МАНДАТА КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОБСЕ  
В СКОПЬЕ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ  
РАСПРОСТРАНЕНИЯ КОНФЛИКТА**

**Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 395 (РС.DEC/395) о продлении срока действия мандата Контрольной миссии ОБСЕ в Скопье по предотвращению распространения конфликта; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

Пункт 6 повестки дня:            **РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ  
МАНДАТА МИССИИ ОБСЕ В ХОРВАТИИ**

**Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 396 (РС.DEC/396) о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Хорватии; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

Пункт 7 повестки дня:            **РЕШЕНИЕ О ЦЕНТРЕ ОБСЕ В ТАШКЕНТЕ**

**Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 397 (РС.DEC/397) о Центре ОБСЕ в Ташкенте; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

Пункт 8 повестки дня: РЕШЕНИЯ О ВРЕМЕННОМ ПОРЯДКЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ ПО ШКАЛЕ ВЗНОСОВ ДЛЯ КРУПНЫХ МИССИЙ ОБСЕ И СВОДНОМ БЮДЖЕТЕ НА 2001 ГОД

- a) **Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 398 (PC.DEC/398) о временном порядке финансирования по шкале взносов для крупных миссий ОБСЕ; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

- b) **Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 399 (PC.DEC/399) о сводном бюджете на 2001 год; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель, Югославия (интерпретирующее заявление, см. Приложение 1), Канада, Франция – Европейский союз (PC.DEL/768/00), Соединенные Штаты Америки, Беларусь (интерпретирующее заявление, см. Приложение 2), Генеральный секретарь

Пункт 9 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ БЮДЖЕТА НА 2000 ГОД

**Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 400 (PC.DEC/400) о пересмотре бюджета на 2000 год; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

Пункт 10 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Переговоры относительно Приднестровского региона, которые состоятся 18-19 декабря 2000 года в Будапеште:* Председатель
- b) *Введение визового режима между Российской Федерацией и Грузией:* Грузия, Франция – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/765/00), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/772/00), Канада, Норвегия, Молдова, Российская Федерация
- c) *Доклад Директора БДИПЧ:* Директор БДИПЧ, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/776/00)
- d) *Положение в Беларуси:* Председатель (PC.DEL/769/00), Франция – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении,

Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/766/00), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/771/00), Российская Федерация, Канада, Литва, Норвегия, Беларусь

- e) *Возвращение Группы содействия ОБСЕ в Чечню*: Председатель, Франция – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/767/00), Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация
- f) *Исчезновение украинского журналиста Г. Гонгадзе*: Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/775/00), Украина, Председатель

Пункт 11 повестки дня:        **ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

*Конференция ОБСЕ и Японии 2000 года "Всеобъемлющая безопасность в Центральной Азии – обмен опытом между ОБСЕ и странами Азии", состоявшаяся в Токио 11-12 декабря 2000 года*: Председатель, Япония, Генеральный секретарь

Пункт 12 повестки дня:        **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

- a) *Директор по административно-финансовым вопросам и директор по людским ресурсам*: Генеральный секретарь
- b) *Документ о целях и планах совершенствования работы Отдела прессы и общественной информации*: Генеральный секретарь
- c) *Заккрытие швейцарского бюро по поддержке деятельности штаб-квартиры в Боснии и Герцеговине*: Генеральный секретарь

Пункт 13 повестки дня:        **ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

- a) *Выступление Председателя Постоянного совета*: Председатель, Румыния, Генеральный секретарь
- b) *Организационные вопросы*: Председатель

4. Следующее заседание:

Четверг, 11 января 2001 года, в 10 час. 00 мин., в Нойер-зале



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Постоянный совет**

PC.JOUR/314  
14 декабря 2000 года  
Приложение 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**314-е пленарное заседание**

PC Journal No. 314, пункт 8b повестки дня

Интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 79 (глава 6)  
Заключительных рекомендаций Консультаций в Хельсинки

со стороны делегации Союзной Республики Югославии:

"Я хотел бы сослаться на документ PC.DD/67/00/Rev.3 и его часть, касающуюся структуры финансирования бюджета Миссии ОБСЕ в Косово.

Согласно нашему пониманию, это означает лишь то, что определенная сумма выделяется для Департамента выборов, не предвосхищая решения относительно самих выборов, которое будет основано на будущем политическом решении.

Прошу Вас, г-жа Председатель, включить настоящее заявление в Журнал заседания".

---

**314-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 314, пункт 8b повестки дня

Интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 79 (глава 6)  
Заключительных рекомендаций Консультаций в Хельсинки

со стороны делегации Беларуси:

"Делегация Беларуси приветствует принятие решения относительно утверждения бюджета ОБСЕ на 2001 год. В то же время в связи с положениями раздела VIII упомянутого решения делегация Беларуси уполномочена сделать нижеследующее интерпретирующее заявление.

Республика Беларусь рассматривает механизм предварительных консультаций по бюджетам миссий и полевых операций с правительством соответствующего принимающего государства как важнейший и неотъемлемый элемент подготовки и утверждения бюджета этих миссий и полевых операций, как и Организации в целом.

Исходя из такого понимания, Беларусь подчеркивает необходимость заблаговременного проведения обстоятельных и детальных консультаций по всем проектам миссий и полевых операций, реализация которых может быть возможна только после их одобрения правительством принимающего государства".